

EDITORIAL

Le journal a donc adopté sa nouvelle formule , une édition plus légére (4 pages) et une parution plus fréquente (1 par trimestre avec un objectif de 1 tous les 2 mois). Cela devrait nous permettre de coller plus à l'actualité . Des articles commencent à arriver sur le bureau du rédacteur en chef, Christophe, notamment en provenance de la plume de Philippe Ferrand et de Gilbert Vidal. Il faudrait maintenant que chaque école ait son rédacteur journal qui, glane les informations auprès des élèves et les transmette à la rédaction.

Il serait aussi souhaitable dans l'avenir, de consacrer une page aux enfants pour lequels les éditions actuelles sont un peu trop sérieuses Cette page pourrait contenir des bandes dessinées ,des jeux ou toute matière susceptible d'intéresser nos "petits" (à partir de 4 ans).

Un concours de desssin ,sur un thème précis pourrait être organisé dans chaque école, les meileurs dessins se voyant publiés dans nos colonnes Dés le prochain journal, nous devrions avoir les premiéres rubriques, des équipes de Jonquiéres et du pontet travaillant déja sur le sujet .

VIETNAM

Genése du voyage.

La saison derniére, lors du Tournoi, et à l'occasion des 10 ans d'existence de l'école du Pontet, les éléves du Cercle réservaient une surprise de taille à leurs maitres . Au cours d'une cérémonie trés émouvante orchestrée par les ceintures noires, le Jiaoshe Odru annonçait au Sikung et au Sifu qu'ils allaient partir en voyage au Vietnam, ce voyage étant offert par les éléves . En effet , depuis plusieurs mois , ceux ci , chacun selon ses moyens versaient dans une caisse afin de réunir la somme nécessaire . Il ne restait plus qu'à fixer la dâte . Celle ci fût donc arrêtée du 19 mars au 6 avril.

Carnet de bord :

Durant tout le voyage, le Sikung fût le narrateur de chacune de nos journées, ceci dans le but de ne rien oublier de notre séjour et de pouvoir en rendre compte à nos éléves, qui étaient à l'origine de cette merveilleuse aventure . C'est une véritable encyclopédie que nous écrivit le Sikung avec beaucoup de sérieux dans son langage plein d' humour. Ce carnet de bord est en cours de mise en page et sera publié au cours des prochains journaux . En attendant , en voici un bref résumé .

Aprés avoir décollé de Marseille le jeudi 18 mars à 17 h 00 et avoir transité par Munich , Franckfort et Bangkok , nous atterrissons à Ho Chi Minh Ville (Saïgon) à 17 h 00, heure locale, soit 18 heures plus tard Notre rendez vous avec monsieur Xsé, l'oncle du Laoshe Hassen est raté, nous nous débrouillons donc tout seul et arrivons dans un premier hotel aprés de sévéres négociations sur le prix du taxi . Nous avons été immédiatement pris dans la frénésie Saïgonnaise, véritable fourmillière, très surprenant pour nos habitudes occidentales. Une seule langue, l'Anglais, je m'y remet laborieusement. Aprés deux journées assez difficiles d'adaptation, nous avons finalement trouvé nos marques Nous avons rencontré monsieur Xsé et avec lui nous avons pû vérifier l'extraordinaire hospitalité des Vietnamiens . Il nous a reçus chez lui

SOMMAIRE

Editorial - Vietnâm D. 1 La Grue .Hok Kwen _Yi King source de sagesse (2ème partie) p.2 Compétition: Championnats de Provence p3 Compétition: Championnats de Normandie p.3/4



comme sa propre famille et s'est tenu informé durant tout notre séjour, nous accompagnant même à l'aéroport le jour de notre départ . Jour aprés jour, nous avons découvert Saïgon, sous tous ses aspects, architecture, histoire, culture, commerce, art martial et surtout, cuisine!!! Nous avons vécu comme les Vietnamiens, mangeant dans la rue, dans les cantines improvisées, des mets succulents autant que surprenants. Nous marchions tous les jours pendant des heures, à raison d'environ 15 km, zonant dans tous les quartiers, même les plus sordides et faisant à chaque fois des découvertes innatendues. Nous n'avons pratiquement jamais rencontré d'autres touristes dans les endroits que nous arpentions Une seule fois pour une excursion organisée, nous avons dû partir du quartier touristique, où les étrangers sont massés, et nous n'avions qu'une hâte c'est de ne plus les voir manger leurs pâtes et leurs pizzas! une aberration

Côté Art Martial, nous avons été légérement déçus, car là bas, l'engouement est plutôt pour le Football, tout le monde connait le mot "coupdumond" dés lors que l'on parle de la France.

Le Tae Kwon Do est bien implanté ainsi que le karaté. Nous avons cependant eu le plaisir de voir à l'oeuvre une école Thieulâm et une école Binh Dinh ainsi que la pagode où les moines pratiquent encore le Kung Fu, le matin trés tôt entre 5h00 et 6h00. Là bas, pas de Viet Vo dao, ni de Quan Qi Do, ce qui est normal, ces termes ayant été adoptés en France. Le terme qui définit l'Art Martial Vietnamien est Vô Thuât.

Dans le quartier des bouquinistes, nous avons découvert une multitude de livres anciens sur Thieulâm .

Nous possédons maintenant une bonne connaissance de tous ces domaines qui pourront servir à ceux d'entre vous qui feront un jour le voyage. Voilà un bref résumé de notre voyage, vous aurez tous les détails à la lecture des écrits du Sikung. Et vous découvrirez peut être, ce que peut représenter la relation Maitre Disciple dans ces circonstances.

Merci encore à tous ceux qui ont permis à cette aventure d'exister

SIFT

En occident, symbole commun de sottise et de maladresse. La danse des grues évoque, dans la Chine antique, le pouvoir de voler, et en conséquence d'atteindre les Iles des Immortels. Si la grue est un symbole de longévité, associé alors à la tortue, elle est surtout un symbole taoiste de l'immortalité. Aussi est-elle la monture habituelle des Immortels. La grue était censée vivre 1000 ans et posséder une technique respiratoire de longue vie qu'il convenait d'imiter. Sa blancheur était symbole de pureté et sa tête rouge-cinabre indiquait la permanence de sa puissance vitale, la concentration du Yang. Les oeufs de grue servaient à la préparation des drogues d'immortalité. Le retour cyclique de la grue (ojseau migrateur), symbolisé par la danse est un symbole de régénération.

La grue est un gracieux animal qui enseigne l'équilibre, la souplesse et la patience L'adepte du style de la grue préfère attendre l'attaque de son adversaire pour rapidement esquiver et éviter le coup. La grue prendra son temps pour choisir une contre-attaque attendant une ouverture pour assener des coups, piquant de son bec les points vitaux. L'adepte du style de la grue utilisera de longs coups de pied et le bec de la grue frappera pour affaiblir et fatiguer l'adversaire avant de porter le coup final. C'est un des plus grands oiseaux

volants qui peut atteindre 1 mètre 50 pour certaines espèces.



Le style de la grue met l'accent sur le renforcement nerveux et l'amélioration des réflexes, ainsi que, d'une manière générale, du caractère de l'individu. De nombreux mouvements imitent l'échassier battant des ailes : debout sur une seule jambe, on pivote pour faire face de plusieurs côtés, exécutant des coups simultanés dans des directions différentes. L'ensemble de ce style reste particulièrement gracieux.

La Boxe de la Grue, He Quan, se divise en trois courants:

- Le Yongchun Baihe Quan qui fut fondé par Fang Qiniang au 17 ème siècle, après qu'elle ait observé une grue.
- Le Baihe Quan qui descend directement du premier et se divise lui-même en cinq branches.
- Le troisième Baihe Quan qui est d'origine tibétaine et qui se divise lui aussi en quatre sous-styles.

KING source de sagesse. 2

Certains hexagrammes nous emblent bien adressés à nous autres chercheurs de la juste voie. Ainsi LIU, la MARCHE indique la marche à suivre et quelques pièges à éviter.

LA MARCHE est composé de KIEN, le CRÉATEUR, le CIEL, et de TOUEI, le JOYEUX, le LAC. KIEN est en haut. TOUEI est en bas. Ici .le faible suit le fort, de prés , si bien qu'il fait naître des difficultés. Pourtant ,le plus fort prend bien lachose "MARCHER sur la queue du Tigre. Il ne mord pas l'homme. Succés ". Ainsi, une attitude agréable et joyeuse mène au succés et permet d'approcher les maitres les plus farouches. L'image de LA MARCHE est le ciel qui se reflète dans les eaux du lac.Les professeurs ne sont ils pas visibles dans les faits et gestes de leurs élèves? En tout cas .il est capital que les différences d'élévation, de grades , ne soient ni arbitraires ni injiustes. Car dans un tel cas , les luttes et les jalousies sont inévitables. C'est la qualité de la pratique ,la persévérence,les valeurs intérieures qui doivent déterminer les différences d'élévation

"Ainsi l'homme noble distingue le haut et le bas et affermit par là l'esprit du peuple ".Si l'esprit du peuple peut s'affermirc'est parceque l'ordre et le calme intérieur naissent d'une situationoù chacun est reconnu selon ses efforts dans la marche en avant. Là encore la motivationdértermine le succés. Celui qui pratique dans un but égoïste pour se sur-élever lui même, briller aux yeux des autres deviendra à coup sûr arrogant, insatisfait et toujours en quête de nouveaux piédestals. C'est pourquoi au contraire, l'homme noble doit "marcher simplement, progresser sans blâme"

LA MARCHE.nous montre aussi la voie à suivre pour tenter de se connaître un peu plus " Observe ta démarche et examine les signes favorables "On doit donc étudier aprés coup son comportement. Il est trés positif de procéder régulièrement à ce bilan et on sera attentif surtout à ce qui découle de notre conduite. Car seules les conséquences de nos actes, ce qu'ils produisent, leurs fruits .nous permettront réellement de juger ce qui est positif. Puisse ce court aperçu de l'hexagramme n°10 .LA MARCHEsuffire à nous convaincre que :

"Prudence et circonspection conduisent finalement au succés "







COMPÉTITION - Résultats

Le 15 mars 1998, un mois après l'exellente prestation des écoles Thieu-Lam lors de la coupe de Provence à La Ciotat, le Cercle Thieu-Lam affrétait à nouveau 2 cars pour se rendre aux **Championnats de Provence** à Gignac-La-Nerthe. L'enjeu était plus important puisqu'il y avait des titres de Champion à la clé et surtout les sélections pour le Championnat de France.

Une fois de plus, mission accomplie pour le Cercle, avec 57 médailles (19 de plus qu'à La Ciotat!) dont 20 titres de Champions de Provence, 19 de Vice-Champions et 17 médailles de bronze. L'école du Pontet s'est vue décerner la coupe de la ville en terminant purision de la ville en terminant purision.



décerner la coupe de la ville en terminant première au classement des écoles avec 50 médailles. Quand à Yannick Campos, elle remporte le trophée du meilleur compétiteur en finissant première des 4 catégories dans lesquelles elle s'est alignée. De plus 16 élèves ont été sélectionnés en équipe de Provence (technique et combat) pour les Championnat de France qui se dérouleront les 25 et 26 avril à Paris. Alors rendez-vous à Paris ou dans le prochain journal pour les résultats...

rans ou dans le pro	chain journal pour les resultats	
ODRU Frédéric Sénior (Le Pontet) Sélectionné en	1er en technique à mains nues 1er en technique armes courtes équipe de Provence technique	MOULOISE Mickael Benjamin (Le Pont
PHONGCHITH Sourichan Sénior (Le Pontet) Sélectionné en équip	2ème en technique à mains nues 2ème en technique armes courte 3ème en technique armes longues de de Provence technique et combat	D · · · / · D
CINTIO Frédéric Sénior (Le Pontet)	3ème en technique à mains nues 1er en technique armes longues de de Provence technique et combat	Cániar (Caraillan)
CAMPOS Yannick Sénior (Le Pontet)	1ère en technique à mains nues 1ère en technique armes courte 1ère en technique armes longues	0/1
1ère en combat - de 60Kg Sélectionné en équipe de Provence technique et combat DURBESSON Myriam 2ème en technique à mains pues		WAFIQ Mohamed Sénior (Jonquière Sélectionn
Cadette (Le Pontet)	2ème en technique à mains nues 2ème en technique armes courtes 2ème en technique armes longues	RIGNON BRET Laur
VEENENDAAL Marc	2ème en combat - de 70 Kg	BARRAL Jérémy Cadet (Le Pontet)
Siau Jean-Pascal Sénior (Le Pontet)	3ème en technique armes courtes	DURAND Elodie Cadette (Le Ponte Sélectionnée
ANDOLFO Camille Cadette (Le Pontet)	3ème en technique à mains nues 1ère en technique armes courtes 1ère en technique armes longues	
Sélectionnée en équip	1ère en combat - de 65Kg be de Provence technique et combat	Sélectionn
LESIOURD Xavier	2ème en technique armes longues	ALPI Nicolas Cadet (Le Pontet)

1er en combat - de 80 Kg

Sélectionné en équipe de Provence combat

Sénior (Cavaillon)

MOULOISE Mickael	2ème en technique à mains nues		
Benjamin (Le Pontet)	2ème en technique armes courte		
	1 er en technique armes longues		
CORTES Jonathan	2ème en technique à mains nues		
Benjamin (Le Pontet)	1er en technique armes courtes		
	2ème en technique armes longues		
ALBARON Valérie	2ème en technique à mains nues		
Sénior (Cavaillon)	2ème en technique armes longues		
Sélectionnée en équipe de Provence technique			
VECCHIO Jérôme	2ème en combat - de 75 Kg		
Sénior (Le Pontet)			
Sélectionné en équipe de Provence combat			
WAFIQ Mohamed	1er en combat - de 75 Kg		
Sénior (Jonquières)			
Sélectionné en équipe de Provence combat			
RIGNON BRET Laurent	3ème en combat - de 80 Kg		
Sénior (Le Pontet)			
BARRAL Jérémy	3ème en combat - de 65 Kg		
Cadet (Le Pontet)	9		
DURAND Elodie	1ère en technique à mains nues		
Cadette (Le Pontet)	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
Sélectionnée en équipe de Provence technique			
VALLUS Christophe	3ème en technique à mains nues		
Cadet (Le Pontet)	1er en technique armes longues		
	2ème en combat - de 65 Kg		
Sélectionné en équipe de Provence combat			
ALPI Nicolas	2ème en technique à mains nues		

Sélectionné en équipe de Provence technique

Au sommaire de la "Voie du Thieu-Lam" No 15: Les impressions du Sikung et du Sifu à leur retour du Vietnam, une page de jeux pour les enfants, l'historique du Hung Gar

2ème en technique armes longues

COMPÉTITION - Résultats

VIAL Christophe 2ème en combat - de 70Kg LAUZENT Jules Marc Cadet (Le Pontet) Sélectionné en équipe de Provence combat

1er en combat + de 85 Kg Sénior (Jonquières) Sélectionné en équipe de provence combat

SOURICE Romuald 1er en technique à mains nues ROZAS Emilie Benjamin (Le Pontet) 3ème en combat - de 50 Kg

1ère en technique à mains nues Pupille (Le Pontet) 3ème en combat

BOUADJAR Barka 1er en combat - de 60 Kg Sénior (Jonquières) Sélectionné en équipe de Provence combat

WAKERS Lisa 3ème en technique à mains nues Poussins (Le Pontet)

BERY Bruno 3ème en combat + de 85 Kg Sénior (Jonquières)

3ème en technique armes longues Cadet (Cavaillon)

PALMER Kevin 2ème en combat 40/45 Kg Benjamin

DURBESSON Johanna 1ère en technique à mains nues Benjamine (Le Pontet) 3ème en combat

2626262626262626262626

HERAIL Gregory

L'école de Montivilliers, dirigée par Jean-Marie Levray, a créé la surprise de cette saison en compétition lors des Championnats de Normandie. En effet, après seulement deux années de pratique, les élèves normands apparament très motivés ont remporté 19 médailles dont 9 titres de Champions de Normandie, 6 titre de Vice-Champions, 3 médailles de bronze et pour clôturer le tout le trophée du meilleur compétiteur pour Guillaume Hauchard qui a remporté 2 médailles d'or et 2 médailles d'argent. Notons la prestation d'Aurélie Lebouteiller qui fini première des 3 catégories auxquelles elle participe Compte tenu des résultats, 5 élèves ont été sélectionnés pour les Championnats de France à Paris...

ENFANTS

THIEUSSELIN Mickaël 3ème en technique (Style ancien) Poussin 2ème en combat

LEVRAY Benjamin 1er en technique (Style libre) Minime 2ème en technique (Style ancien) 3ème en armes longues (démonstration)

LALUNG Julien

1er en comb

Pupille

ADULTES

LEBOUTEILLER Aurélie 1ère en technique (Style ancien)

Sénior

1ére en technique (Style libre)

1ère en combat

Sélectionnée en équipe de Normandie

HAUCHARD Guillaume 2ème en technique (Style ancien) Cadet

1er en technique (Style libre)

2ème en armes longues

1er en combat

Sélectionné en équipe de Normandie 1er en technique (Style libre)

LEVRAY Julien Sénior

1er en armes longues

2ème en combat

Sélectionné en équipe de Normandie

LEROUX François

2ème en technique (Style libre)

Sénior

Sélectionné en équipe de Normandie

DURENEMESNIL Davy 3ème en technique (Style ancien) Sénior

Sélectionné en équipe de Normandie

Competite However

regimence combine winter a salant

Gale 1 juin 1998 — Exponere del arques – Le konier

Reglement compétition auprès de vos instructeurs

